



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0408/2013

28.11.2013

ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Vācijas pieteikums EGF/2013/003 DE/*First Solar*)
(COM(2013)0706 – C7-0358/2013 – 2013/2263(BUD))

Budžeta komiteja

Referente: *Nadezhda Neynsky*

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS	3
PIELIKUMS. EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS	7
PASKAIDROJUMS	9
PIELIKUMS. NODARBINĀTĪBAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAS VĒSTULE	12
KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS	15

EIROPAS PARLAMENTA REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

**par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes lēmumam par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Vācijas pieteikums EGF/2013/003 DE/*First Solar*)
(COM(2013)0706 – C7-0358/2013 – 2013/2263(BUD))**

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2013)0706 – C7-0358/2013),
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ un jo īpaši tā 28. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi² (EGF regula),
 - ņemot vērā 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā paredzēto trīspusējo sarunu procedūru,
 - ņemot vērā Nodarbinātības un sociālo lietu komitejas vēstuli,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu (A7-0408/2013),
- A. tā kā Eiropas Savienība ir izveidojusi likumdošanas un budžeta instrumentus, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kurus skar pasaules tirdzniecības modeļu lielu strukturālu izmaiņu sekas, un lai palīdzētu viņiem no jauna iekļauties darba tirgū;
- B. tā kā saskaņā ar Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2008. gada 17. jūlija saskaņošanas sanāksmē pieņemto kopīgo deklarāciju finansiālajai palīdzībai, ko Savienība sniedz atlaistiem darbiniekiem, ir jābūt dinamiskai un tā jāsniedz pēc iespējas drīz un efektīvi, lēmumu pieņemšanā par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) izmantošanu pienācīgi ņemot vērā 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu;
- C. tā kā Vācija ir iesniegusi pieteikumu EGF/2013/003 DE/*First Solar*, lai saņemtu EGF finansiālo ieguldījumu pēc 959 darbinieku atlaišanas uzņēmumā *First Solar Manufacturing GmbH* pārskata periodā no 2012. gada 15. novembra līdz 2013. gada 15. martam, prasot piemērot no EGF līdzfinansētos pasākumus 875 atlaistajiem darbiniekiem;
- D. tā kā šis pieteikums atbilst EGF regulā noteiktajiem atbilstības kritērijiem,
1. piekrīt Komisijai, ka ir ievēroti EGF regulas 2. panta a) apakšpunktā paredzētie

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

nosacījumi un ka līdz ar to Vācija saskaņā ar minēto regulu ir tiesīga saņemt finansiālu ieguldījumu;

2. norāda, ka Vācijas iestādes pieteikumu EGF finansiālā ieguldījuma saņemšanai iesniedza 2013. gada 12. aprīlī un ka Komisija pieteikuma novērtējumu darīja pieejamu 2013. gada 16. oktobrī; atzinīgi vērtē to, ka novērtēšana notikusi ātri — 6 mēnešu laikā;
3. norāda, ka, uzņēmumam *First Solar Manufacturing GmbH* veicot darbinieku atlaišanu, bezdarba līmenis pieaug par 4 procentu punktiem, bet attiecīgajā teritorijā — Brandenburgas federālajā zemē — bezdarba līmenis jau pārsniedz vidējo rādītāju (11,3 % salīdzinājumā ar valsts vidējo rādītāju 7,4 % 2013. gada februārī);
4. uzskata, ka darbinieku atlaišana no darba uzņēmumā *First Solar Manufacturing GmbH*, kurš darbojas saules enerģijas ražošanas jomā, ir saistīta ar pasaules tirdzniecības modeļu lielām strukturālām izmaiņām, ņemot vērā to, ka fotoelementu pārprodukcija Ķīnā un pieprasījuma samazināšanās visā pasaulē ir likusi samazināt cenas par 40 % salīdzinājumā ar pagājušo gadu un ka tādēļ minētais uzņēmums 2013. gadā bija spiests slēgt divas ražotnes;
5. ņem vērā, ka minētā darbinieku atlaišana ir daļa no plaša pārstrukturēšanās plāna, saskaņā ar kuru uzņēmuma *First Solar Manufacturing GmbH* kopējo darbinieku skaitu ir paredzēts samazināt par 30 % nolūkā krasi samazināt kopējo ražošanas jaudu un saskaņā ar kuru tika slēgtas divas ražotnes Vācijā; uzsver EGF pievienoto vērtību, reaģējot uz darbinieku atlaišanu, kuras iemesls ir negaidītas ar globalizāciju saistītas tirgus izmaiņas;
6. atzinīgi vērtē to, ka Vācijas iestādes, vēloties pēc iespējas ātrāk palīdzēt darbiniekiem, individualizēto pasākumu īstenošanu nolēma sākt 2013. gada 1. janvārī — labu laiku pirms galīgā lēmuma par EGF atbalsta piešķiršanu ierosinātajam saskaņotajam pasākumu kopumam; norāda, ka pirms piedalīšanās EGF finansētajos pasākumos atlaistie darbinieki jau ir saņēmuši atbalstu arī no ESF; atzinīgi vērtē to, ka Vācijas iestādes ir apstiprinājušas — ir veikti nepieciešamie drošības pasākumi, lai izvairītos no Savienības līdzekļu dubultas izmantošanas;
7. norāda, ka līdzfinansējamo individualizēto pakalpojumu saskaņotajā kopumā ir ietverti pasākumi 875 atlaisto darbinieku atkārtotai iekļaušanai darba tirgū, piemēram, mācības kvalifikācijas iegūšanai, mācību pārvaldība, darbsemināri un līdzinieku grupas, atbalsta pakalpojumi un starptautiski darba meklējumi, padziļinātas uzņēmējdarbības izveides konsultācijas, darba meklēšana, pabalsts iesaistīšanai darba tirgū, turpmāka rīcība un pēcaprūpe, dienas nauda;
8. norāda, ka vairāk nekā puse no EGF atbalsta tiks izmantota pabalstiem — tiek norādīts, ka 875 atlaistie darbinieki laikā, kad viņi aktīvi piedalīsies organizētajos pasākumos, saņems iztikas pabalstu (aprēķinātās izmaksas ir EUR 2714 vienam darbiniekam deviņu mēnešu garumā); turklāt norāda, ka pieteikumā ir paredzēts vienreizējs pabalsts iesaistīšanai darba tirgū EUR 1869 apmērā 200 atlaistajiem darbiniekiem, kas bez papildu palīdzības pēc pasākumu beigām ātri atradīs darbu;
9. atgādina, ka atbalsts no EGF pirmām kārtām jāpiešķir apmācībai un darba meklēšanai, kā arī mācību programmām, nevis tiešā veidā jāizmanto pabalstu izmaksai; ja to izmanto

saskaņoto pakalpojumu kopuma finansēšanai, tam jābūt papildinošam un tas nekādā gadījumā neaizstāj pabalstus, par kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem atbild dalībvalstis vai uzņēmumi; šajā sakarībā uzsver, ka jaunajā EGF regulā 2014.–2020. gadam finansiālu pabalstu iekļaušana saskaņoto pakalpojumu kopumā tiks ierobežota un nepārsniegs 35 % no pasākumu kopējām izmaksām un ka attiecīgi šajā pieteikumā paredzētais un saskaņotajā pakalpojumu kopumā ietvertais pabalstu īpatsvars saskaņā ar jauno regulu netiks pieļauts;

10. atzinīgi vērtē to, ka sociālie partneri pieņēma sociālo plānu uzņēmuma *First Solar Manufacturing GmbH* atlaistajiem darbiniekiem un ka pārejas uzņēmums izstrādās un pārvaldīs individualizēto pakalpojumu saskaņoto kopumu; ņem vērā, ka tā darbību pirmo sešu mēnešu laikā, izmantojot federālo programmu, apmaksās uzņēmums *First Solar Manufacturing GmbH* un ESF un ka pārejas uzņēmuma pakalpojumus pagarinās, ietverot jaunus EGF finansētus pasākumus; ņem vērā, ka EGF izmantošanas dažādos posmos un attiecībā uz piekļuvi EGF līdzekļiem tiks piemērota dzimumu līdztiesības politika un nediskriminēšanas princips;
11. atgādina, ka ir svarīgi uzlabot visu darbinieku nodarbinātības iespējas, pielāgojot apmācību un atzīstot darbinieku profesionālās darbības laikā gūtās prasmes un kompetences; sagaida, ka saskaņotajā pasākumu kopumā piedāvātā apmācība tiks pielāgota ne tikai atlaisto darbinieku vajadzībām, bet arī attiecīgā brīža uzņēmējdarbības videi;
12. norāda, ka informācija, kas sniegta par individualizēto pakalpojumu saskaņoto kopumu, kurus paredzēts finansēt no EGF, ietver informāciju par tā papildināmību ar struktūrfondu finansētām darbībām; uzsver — Vācijas iestādes ir apstiprinājušas, ka darbības, kas tiesīgas saņemt atbalstu, netiek finansētas no citiem Savienības finanšu instrumentiem; atkārtoti aicina Komisiju gada pārskatos sniegt šo datu salīdzinošu novērtējumu, lai pilnībā tiktu ievēroti spēkā esošie noteikumi un lai Savienības finansētie pakalpojumi nevarētu tikt sniegti divreiz;
13. prasa iesaistītajām iestādēm veikt vajadzīgos pasākumus, lai pilnveidotu ar procedūru saistītos noteikumus, kas varētu nodrošināt ātrāku EGF izmantošanu; atzinīgi vērtē uzlaboto procedūru, kuru Komisija ieviesa pēc Parlamenta pieprasījuma paātrināt dotāciju piešķiršanu, lai tā savu novērtējumu par EGF pieteikuma atbilstību budžeta lēmējinstīcijai iesniegtu kopā ar priekšlikumu EGF līdzekļu izmantošanai; pauž cerību, ka jaunajā EGF regulā (2014–2020) procedūra tiks vēl vairāk uzlabota un ka tiks palielināta EGF efektivitāte, pārredzamība un atpazīstamība;
14. uzsver, ka saskaņā ar EGF regulas 6. pantu ir jānodrošina, ka EGF atbalsts palīdz atgriezties stabilā darbā konkrētiem no darba atlaistiem darbiniekiem; uzsver arī to, ka EGF atbalstu drīkst izmantot tikai aktīvu darba tirgus pasākumu līdzfinansēšanai, ar kuriem var panākt stabilu ilgtermiņa nodarbinātību; atkārtoti uzsver, ka EGF palīdzība nedrīkst aizstāt darbības, par kurām saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem ir atbildīgi uzņēmumi, nedz arī aizstāt uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanas pasākumus;
15. atzinīgi vērtē Padomē panākto vienošanos par to, ka EGF regulā 2014.–2020. gadam tiek no jauna iekļauts ar krīzi saistīts kritērijs, kas ļauj sniegt finansiālu atbalstu ne vien tiem darbiniekiem, kuri atlaisti saistībā ar izmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, bet arī

tiem, kuru atlaišana ir pašreizējās finanšu un ekonomikas krīzes rezultāts;

16. apstiprina šai rezolūcijai pievienoto lēmumu;

17. uzdod priekšsēdētājam parakstīt šo lēmumu kopā ar Padomes priekšsēdētāju un nodrošināt tā publicēšanu Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī;

18. uzdod priekšsēdētājam šo rezolūciju, kā arī tās pielikumu nosūtīt Padomei un Komisijai.

PIELIKUMS. EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

(... gada)

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (Vācijas pieteikums EGF/2013/003 DE/*First Solar*)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi² un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF) izveidoja, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kuru atlaišana ir saistīta ar globalizācijas izraisītām lielām strukturālām izmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem no jauna iekļauties darba tirgū.
- (2) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF var izmantot, nepārsniedzot maksimālo apjomu EUR 500 miljoni gadā.
- (3) Vācija 2013. gada 12. aprīlī iesniedza pieteikumu EGF izmantošanai saistībā ar atlaišanas gadījumiem uzņēmumā *First Solar Manufacturing GmbH* un līdz 2013. gada 14. augustam nosūtīja papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantā minētajiem finansiālā ieguldījuma noteikšanas nosacījumiem. Tādēļ Komisija ierosina izmantot līdzekļus EUR 2 305 357 apmērā;
- (4) Tādējādi EGF ir jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Vācijas iesniegto pieteikumu,

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

IR PIENĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2013. finanšu gada vispārējā budžetā izmanto Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (EGF), lai piešķirtu EUR 2 305 357 saistību un maksājumu apropriācijās.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē 2013. gada ...

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PASKAIDROJUMS

I. Vispārīga informācija

Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darbiniekiem, kurus ir skārušas pasaules tirdzniecības modeļu lielu strukturālu izmaiņu sekas.

Saskaņā ar 28. punktu 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību¹ un Regulas (EK) Nr. 1927/2006² 12. pantu, izmantojot EGF līdzekļus, nedrīkst pārsniegt maksimālo summu EUR 500 miljonu apmērā, un šos līdzekļus iegūst no rezerves, kas pieejama saskaņā ar iepriekšējā gada kopējo izdevumu maksimālo apmēru, un/vai no iepriekšējo divu gadu anulētajām saistību apropriācijām, izņemot tās, kuras attiecas uz 1.b izdevumu kategoriju. Attiecīgās summas iekļauj budžetā kā uzkrājumu, tiklīdz ir noteiktas pietiekamas rezerves un/vai anulētās saistības.

EGF izmantošanas procedūra ir šāda — ja pieteikums novērtēts pozitīvi, Komisija iesniedz budžeta lēmēj institūcijai priekšlikumu izmantot EGF un vienlaikus arī atbilstošu pieprasījumu pārvietot līdzekļus. Līdztekus var rīkot dialogu, lai vienotos par EGF izmantošanu un vajadzīgajām summām. Dialogs var notikt vienkāršotā veidā.

II. *First Solar Manufacturing GmbH* pieteikums un Komisijas priekšlikums

Komisija 2013. gada 16. oktobrī apstiprināja priekšlikumu lēmumam par EGF izmantošanu, piešķirot Vācijai finanšu līdzekļus, lai atbalstītu to darbinieku reintegrāciju darba tirgū, kuri atlaisti no darba uzņēmumā *First Solar Manufacturing GmbH* saistībā ar globalizācijas izraisītām būtiskām strukturālām izmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos.

Šis ir desmitais pieteikums, kas izskatāms saistībā ar 2013. gada budžetu, un tas attiecas uz EGF līdzekļu piešķiršanu Vācijai par kopējo summu EUR 2 305 357. Pieteikums iesniegts saistībā ar 959 darbinieku atlaišanu no darba uzņēmumā *First Solar Manufacturing GmbH* pārskata periodā no 2012. gada 15. novembra līdz 2013. gada 15. martam, EGF līdzfinansētos pasākumus paredzot 875 darbiniekiem. Kopējais atlaisto darbinieku skaits ir aprēķināts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas otro ievilkumu.

Pieteikums tika iesniegts Komisijai 2013. gada 12. aprīlī, un līdz 2013. gada 14. augustam tika nosūtīta papildu informācija. Komisija ir secinājusi, ka pieteikums atbilst Regulā (EK) Nr. 1927/2006 izklāstītajiem nosacījumiem par EGF izmantošanu.

Vācijas iestādes apgalvo, ka uzņēmums *First Solar* Frankfurtē (pie Oderas) ražojis fotoelementu moduļus kopš 2007. gada un ka 2010. gada rudenī tas uzsācis otras rūpnīcas būvniecību (lēstās izmaksas: EUR 173 miljoni). Šī otrā rūpnīca sāka ražošanu 2011. gada jūnijā, un tā paša gada trešajā ceturksnī bija paredzēts sasniegt pilnu jaudu. Uzņēmums attiecībā uz minēto rūpnīcu bija izstrādājis turpmākus ilgtermiņa ieguldījumu plānus, tas Frankfurtē (pie Oderas) bija iegādājies papildu īpašumus un paziņojis, ka varētu atvērt vēl divas rūpnīcas. Pēkšņās tirgus pārmaiņas lika uzņēmumam pārskatīt savus ieguldījumus Vācijā un 2012. gada jūlijā pieņemt lēmumu par turpmākas paplašināšanās pārtraukšanu un abu ražotņu slēgšanu.

¹ OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.

² OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.

Ja vien ātri netiks radītas jaunas darbvietas, atlaišanas gadījumi uzņēmumā *First Solar* nepastarpināti palielinās bezdarba līmeni par 4 procentu punktiem. Šajā teritorijā bezdarba līmenis jau ir virs vidējā (11,3 % salīdzinājumā ar valsts vidējo rādītāju 7,4 % 2013. gada februārī). Bezdarba līmenis Frankfurtē (pie Oderas) ir vēl augstāks — 14,1 % (2012. gada decembrī). Darbinieki, kas atlaisti no darba uzņēmumā *First Solar*, galvenokārt ir augsti kvalificēti, bet daudzi no viņiem nekad nav strādājuši jomās, kurās viņi ir ieguvuši savu kvalifikāciju. Tādēļ viņiem būs vajadzīgi kvalifikācijas paaugstināšanas pasākumi, lai atdzīvinātu un atjauninātu sākotnēji iegūto kvalifikāciju vai lai iegūtu kvalifikāciju jomās, kurās viņiem ir darba pieredze.

Līdzfinansējamo individualizēto pakalpojumu saskaņotajā kopumā ir ietverti pasākumi 987 atlaisto darbinieku atkārtotai iekļaušanai darba tirgū, piemēram, mācības kvalifikācijas iegūšanai, mācību pārvaldība, darbsemināri un līdzinieku grupas, atbalsta pakalpojumi un starptautiski darba meklējumi, padziļinātas uzņēmējdarbības izveides konsultācijas, darba meklēšana, pabalsts iesaistīšanai darba tirgū, turpmāka rīcība un pēcaprūpe, dienas nauda.

Saskaņā ar Vācijas iestāžu sniegto informāciju pasākumi, kuru īstenošana sākas 2013. gada 1. janvārī, veido saskaņoto individualizēto pakalpojumu kopumu un ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas veicami, lai palīdzētu darba ņēmējiem no jauna atgriezties darba tirgū.

Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā noteiktajiem kritērijiem Vācijas iestādes savā pieteikumā:

- apstiprināja, ka ar EGF finansiālo ieguldījumu netiek aizstāti pasākumi, par kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem ir atbildīgi uzņēmumi;
- pierādīja, ka, veicot attiecīgās darbības, tiek sniegts atbalsts konkrētiem darbiniekiem un ka šīs darbības nav paredzēts izmantot uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai;
- apstiprināja, ka iepriekš minētās kritērijiem atbilstošās darbības netiek finansētas no citiem ES finanšu instrumentiem.

Attiecībā uz pārvaldības un kontroles sistēmām Vācija ir informējusi Komisiju, ka finansiālo ieguldījumu pārvaldīs tās pašas struktūras Nodarbinātības un sociālo lietu federālajā ministrijā (*Bundesministerium für Arbeit und Soziales*), kuras pārvalda ESF. Tomēr *Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung* ietvaros kā EGF pārvaldes iestāde darbojas *Referat EF 4*, bet ESF pārvaldes iestāde ir *Referat EF 1. Organisationseinheit Prüfbehörde* ir kontroles iestāde gan attiecībā uz EGF, gan attiecībā uz ESF. Šīs struktūras pārvaldīja arī iepriekšējos EGF ieguldījumus Vācijā.

III. Procedūra

Lai varētu izmantot EGF, Komisija budžeta lēmēj institūcijai ir iesniegusi līdzekļu pārvietošanas pieprasījumu par kopējo summu EUR 2 305 357, kas no EGF rezerves (40 02 43) pārvietojama uz EGF budžeta pozīciju (04 05 01).

Šis ir desmitais priekšlikums par EGF izmantošanu, kas budžeta lēmēj institūcijai iesniegts 2013. gadā. Ņemot vērā ierosināto finansiālā ieguldījuma apjomu, vairāk nekā 25 % no EGF

maksimālā gada apjoma būs pieejami piešķirumiem pēdējos četros gada mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.

Trīspusējās sarunas par Komisijas priekšlikumu lēmumam par EGF izmantošanu var notikt vienkāršotā veidā, kā paredzēts juridiskā pamata 12. panta 5. punktā, izņemot gadījumus, kad Parlaments un Padome nav panākuši vienošanos.

Saskaņā ar iekšēju vienošanos šajā procesā ir jāiesaista Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja, lai nodrošinātu konstruktīvu atbalstu un ieguldījumu EGF izmantošanas pieteikumu izvērtēšanā.

PIELIKUMS. NODARBINĀTĪBAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJAS VĒSTULE

EK/nt
D(2013)53015

Budžeta komitejas priekšsēdētājam
Alain Lamassoure
ASP 13E158

Temats: Atzinums par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) izmantošanu saistībā ar Vācijas pieteikumu EGF/2013/003 DE/*First Solar* (COM(2013)0706 final)

God. priekšsēdētāj!

Nodarbinātības un sociālo lietu (EMPL) komiteja un tās darba grupa EGF jautājumos izskatīja jautājumu par EGF līdzekļu izmantošanu saistībā ar **Vācijas pieteikumu EGF/2013/003 DE/*First Solar*** un pieņēma turpmāk izklāstīto atzinumu.

EMPL komiteja un darba grupa EGF jautājumos atbalsta EGF izmantošanu saistībā ar šo pieteikumu. Šajā sakarībā EMPL komiteja ir sagatavojusi dažas piezīmes, neapšaubot maksājumu apriņķi pārvietošanas nepieciešamību.

EMPL komitejas atzinuma pamatā ir šādi apsvērumi:

- A) tā kā šis pieteikums ir sagatavots, pamatojoties uz EGF regulas 2. panta a) apakšpunktu, un tā mērķis ir sniegt atbalstu 875 no 1244 darbiniekiem, kas pārskata periodā no 2012. gada 15. novembra līdz 2013. gada 15. martam, kā arī pirms un pēc šī pārskata perioda, tika atlaisti no darba uzņēmumā *First Solar Manufacturing GmbH*;
- B) tā kā Vācijas iestādes apgalvo, ka darbinieki tika atlaisti tādēļ, ka globalizācijas ietekmē pasaules tirdzniecības modeļos bija notikušas lielas strukturālas pārmaiņas, kuru dēļ 2011. gadā fotoelementu moduļu cenas strauji samazinājās par aptuveni 40 % un uzņēmuma *First Solar* ražotnēs Vācijā tos vairs nebija izdevīgi ražot;
- C) tā kā Vācijas iestādes apgalvo, ka fotoelementu moduļu pasaules tirgū dominē ražotāji no Ķīnas, kas radījuši fotoelementu moduļu pārprodukciju; tā kā šo tendenci papildināja vispārēja pieprasījuma samazināšanās, kuras rezultātā samazinājās arī cenas;
- D) tā kā Vācijas iestādes turklāt apgalvo, ka ražotāji no Ķīnas, pateicoties vietēji pieejamajam finansiālajam atbalstam un Ķīnas piegādes plānam, spēj eksportēt 80 % no savas produkcijas uz ES;
- E) tā kā 76,20 % no darbiniekiem, kuriem paredzēti attiecīgie pasākumi, ir vīrieši un 23,80 % — sievietes; tā kā 82,60 % no atlaistajiem darbiniekiem ir vecumā no 25 līdz 54 gadiem; tā kā 13,30 % no darbiniekiem, kuriem paredzēti attiecīgie pasākumi, ir vecāki par 55 gadiem;

F) tā kā 56,20 % no atlaistajiem darbiniekiem ir iekārtu un mašīnu operatori un izstrādājumu montieri, 23 % — speciālisti un vēl 10,40 % — augstākās amatpersonas un vadītāji,

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Budžeta komiteju rezolūcijas priekšlikumā par Vācijas pieteikumu iekļaut šādus ierosinājumus:

1. piekrīt Komisijai, ka ir izpildīti EGF regulas Nr. 1927/2006 2. panta a) apakšpunktā paredzētie nosacījumi un ka tādēļ Vācija ir tiesīga saņemt šajā regulā paredzēto finansiālo ieguldījumu;
2. norāda, ka Vācijas iestādes pieteikumu EGF finansiālā ieguldījuma saņemšanai iesniedza 2013. gada 12. aprīlī un ka Eiropas Komisija pieteikuma novērtējumu darīja pieejamu 2013. gada 16. oktobrī; atzinīgi vērtē to, ka novērtēšana notika ātri;
3. ņem vērā, ka minētā darbinieku atlaišana ir daļa no plaša pārstrukturēšanās plāna, saskaņā ar kuru uzņēmuma *First Solar* kopējo darbinieku skaitu ir paredzēts samazināt par 30 % nolūkā krasi samazināt kopējo ražošanas jaudu un saskaņā ar kuru tika slēgtas divas ražotnes Vācijā; uzsver EGF pievienoto vērtību, reaģējot uz darbinieku atlaišanu, kuras iemesls ir negaidītas ar globalizāciju saistītas tirgus izmaiņas;
4. atzinīgi vērtē to, ka sociālie partneri pieņēma sociālo plānu uzņēmuma *First Solar* atlaistajiem darbiniekiem un ka pārejas uzņēmums izstrādās un pārvaldīs individualizēto pakalpojumu saskaņoto kopumu; ņem vērā, ka tā darbību pirmo sešu mēnešu laikā, izmantojot federālo programmu, apmaksās uzņēmums *First Solar* un ESF un ka pārejas uzņēmuma pakalpojumus pagarinās, ietverot jaunus EGF finansētus pasākumus;
5. atzinīgi vērtē to, ka saskaņoto individualizēto pakalpojumu kopumu sāka īstenot labu laiku pirms budžeta lēmējinstīcijas lēmuma piešķirt EGF atbalstu; norāda, ka pirms piedalīšanās EGF finansētajos pasākumos atlaistie darbinieki jau ir saņēmuši atbalstu arī no ESF; atzinīgi vērtē to, ka Vācijas iestādes ir apstiprinājušas — ir veikti nepieciešamie drošības pasākumi, lai izvairītos no ES līdzekļu dubultas izmantošanas;
6. norāda, ka vairāk nekā puse no EGF atbalsta tiks izmantota pabalstiem — tiek norādīts, ka 875 atlaistie darbinieki laikā, kad viņi aktīvi piedalīsies organizētajos pasākumos, saņems iztikas pabalstu (aprēķinātās izmaksas ir EUR 2714 vienam darbiniekam deviņu mēnešu garumā); turklāt norāda, ka pieteikumā ir paredzēts vienreizējs pabalsts iesaistīšanai darba tirgū EUR 1869 apmērā 200 atlaistajiem darbiniekiem, kas bez papildu palīdzības pēc pasākumu beigām ātri atradīs darbu;
7. atgādina, ka atbalsts no EGF pirmām kārtām jāpiešķir apmācībai un darba meklēšanai, kā arī mācību programmām, nevis tiešā veidā jāizmanto pabalstu izmaksas; ja to izmanto saskaņoto pakalpojumu kopuma finansēšanai, tam jābūt papildinošam un tas nekādā gadījumā neaizstāj pabalstus, par kuriem saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem atbild dalībvalstis vai uzņēmumi; šajā sakarībā uzsver, ka jaunajā EGF regulā 2014.–2020. gadam finansiālu pabalstu iekļaušana saskaņoto pakalpojumu kopumā tiks ierobežota un nepārsniegs 35 % no pasākumu kopējām izmaksām un ka attiecīgi šajā pieteikumā paredzētais un saskaņotajā pakalpojumu kopumā ietvertais pabalstu īpatsvars saskaņā ar jauno regulu netiks pieļauts;

Cieņā

Pervenche Berès

KOMITEJAS GALĪGAIS BALSOJUMS

Pieņemšanas datums	27.11.2013
Galīgais balsojums	+ : 26 - : 3 0 : 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlik, Jan Kozłowski, George Lyon, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Oleg Valjalo, Angelika Werthmann
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Jürgen Klute
Aizstājēji (187. panta 2. punkts), kas bija klāt galīgajā balsošanā	Juozas Imbrasas